廣濟堂自製各種丸散鮮明熟[illegible]

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

拔毒生肌約膏 每合二元五（此膏治損傷凡有損口大細各貼之即可全愈）

跌打止痛約水 每一瓶一元五（此水散瘀止痛凡跌打傷之瘀腫痛消腫）

皮膚濕毒約膏 每合一元五（專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈）

萬應爛脚約散 每罇弍元（專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈）

花柳鹹疳約膏 每合二元五（此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈）

花柳白濁丸 每盒一元五（此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸立点鐘其痛即止）

花柳拔毒丹 每付壹元（半打九圓　打拾五圓）

▲注意　小店常有　茵陳跌打　化庄品　金耳環　花旗參　發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林豁臣專醫

跌打刀傷　湯火損傷

續筋駁骨　蟹爪鵞頭

瘰癧瘡科　紅白痢症

花柳痔瘺　風疾鶴膝

各種雜症

醫學博士李錦倫像

本醫生精研醫學[illegible]

汪意廣告

花柳白濁斷根十每罇元　立止內傷吐血十每罇元　[illegible]每罇元

花柳入骨退毒十每盅元　[illegible]十每罇元　立止心痛十每罇元

[illegible]之藥十每盅元　[illegible]紅腫[illegible]十每盅元　[illegible]每罇元

立止夜夢遺精丸每罇元　[illegible]腰痛散每罇元　三雞補血汁每盅元

立消小兒胎毒[illegible]每盒元　[illegible]每盅元　[illegible]每盅元

立止腸氣痛十每盅元　[illegible]每盅元

跌打還魂止痛丸每[illegible]元　[illegible]每盅元

立愈扯氣斷根丸每罇元　[illegible]每盅元

化痰降氣止咳丸每罇元　[illegible]每盅元

風濕腫痛散止十每盅元　[illegible]每盅元

跌打吊痰止痛散每服元　[illegible]每盅元

立消[illegible]紅雲[illegible]十每[illegible]元　[illegible]

馳名參茸・雞補腎丸四両庄每盒四元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W

Vancouver B.C. Phone Douglas 3523I

花旗參　金山頭　茵陳跌打　正號招

各項丸散藥汁大減價每元收八折

[illegible]　華安利堂　參茸藥材發行

廣東新聞一

救濟粵省民食續訊

▲糧調會昨已成立

▲同時召開首次會議

▲湘米已備車運粵

▲再請桂省弛米禁

粵省府自動民財建三廳設法採辦米糧　已由財廳宋廳長子良積極規劃　現查各方面進行　均已完妥　關于請求鐵道交通兩部對于各省穀米運粵　運費應予減低　及關于各省糧運撤銷前限制辦法　暨各項採辦問題　原擬晉京報告請示　俾統籌兼顧　惟晉京行期尚未決定　記者昨十二月廿七日赴財廳消息　一日前財廳顧問兼粵桂閩統稅局長吳健陶　晉京報告請示　并請商辦統稅事宜　現已于廿九日返省　二關于糧食救濟問題　經宋廳長日來之努力規劃　湘贛米石運粵　阻力已除　不日可源源運粵　皖贛各省米石　宋廳長亦已去電中央銀行　及中央信託局　請代辦蕪湖米石　業已啟運　快可抵粵　故粵省糧食　已可無虞　三糧食調節會　現一切已籌備就緒　定廿八日即可成立　各委員同時召開首次會議　委員定十九人　均已聘定　常務委員九人　由黃主席　宋廳長　及顧翊羣　鍾鍔　陳玉潛・行長充任　千十九百萬元採辦米石之分配　除省府撥出之　百萬元　隨時可挪出外　其餘四百萬元　由十七家銀行分攤承認　各銀行分攤辦法　尚未決定　又粵省官商　以粵省粮食恐慌　前與湘省當局　商請湘米來粵　以濟民食　湘省米商　對於運米入粵推售　亦經與粵省商人　聯絡辦理　旋因湘省檢查手續繁瑣　乃以旬來軍運頻繁　粵路車輛不敷　因之湘米無從運粵　湘省軍運結束　黃主席復電湘何　請撤銷一切檢查麻煩手續　湘省當局已允改善　粵漢鐵路已撥出大帮車輛　裝運湘米　據粵路消息　謂於日內有湘米十餘車　由衡陽郴州　兩次運粵　粵路已撥出大量車卡準備裝運　又桂省當局　對禁米出口仍嚴厲執行　于影响糧米運粵　聞省府主席黃慕松　前廿八日由京返粵　[illegible]綏靖主任李宗仁　省府主席黃旭初　請迅撤銷禁米出口令　俾得源源東

（續廣東新聞二）

美盛金舖

MEE SHING

109 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾

各廠大小鐘錶

各欵眼鏡

代理開平明報

全年報費五元

五毛

司理鄧湛隆啓

義泰公司書莊

G. HIGH CO.

500 Main & 208 Pender St. E.

Vancouver, B. C. Canada

發售　書籍文具　日用需品　中西良藥　烟草烟具

袖珍英華字典　二元二毛五

英華合解袖珍新字典　九毛

袖珍英漢漢英兩用辭典　一元九

唐人學英話　英人學唐話　英語不求人　二元五

鄭聽甫英華類語　弍元弍毛九

新增英華尺牘　三毛九

中英合璧言文對照新商業尺牘　六毛

應用雜文　二毛九

新公文呈式　九毛

漢英辭典　弍元

漢英小字典　九毛

國樂新聲　二冊

廿六年通書　三毛

書籍目錄印備　函索即寄

良友畫報　四毛

中華畫報　四毛

新寧雜誌　一毛九

東方雜誌　一毛

台山華僑雜誌　毛九

英語週刊　壹毛

新奇趣緻半月刊逸經　每期一毛九

文藝史學　三期一元九

香港最著名半週刊小報探海燈　每張五先　一張一毛

上海申報　一毛

香港循環報　一毛

唐山筆　精美華僑便箋　均合用　每本三毛

新獅旅館

Hotel New Lion

122 E. Hastings Street

Vancouver, B.C. Sey. 2964-0

本旅館貼近華埠　出入便利　房間通爽雅潔　床褥像私新式　冷熱水喉均備　昇降有机　且租價特平　華友惠臨　當加意招待

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備・如包物紙・廁紙・繩仔・信皮・紙簿・紙罌・及學校用品・華友光顧・請留意焉・・

Columbia Paper Co.

Vancouver,-Victoria,

哥林比亞紙公司謹啟

新到唱碟

敬者本號新到白代歌林兩大公司唱片俱皆省港著名大佬倌男女優伶所唱近代最流行之戲曲　大減價由壹月壹號起減價每只壹元　▲外埠寄費　貴客自理

陳非儂　黎明鐘	結髮征袍	一只
李雪芳　薛覺先	爲情顛倒	一只
李飛鳳　何人傻	救國美人心	一只
白玉堂　呂文成	雷峯塔上卷	一只
肖麗章　白駒榮	東坡夢朝雲	一只
白玉堂　肖麗章	貴妃罵唐皇	一只
月兒　呂文成	白骨紅顏	一只
月兒　肖本	花月留痕卷上	一只
月兒　肖本	花月留痕卷下	一雙
白駒榮　倩影儂	誤會分妻	一雙
白駒榮　倩影儂	泣荊花後園相會	一雙
白駒榮　呂文成	金榜掛名時卷三	一雙
李雪芳　白玉棠	黃龍痛飲	一雙
朱頂鶴　碧雲	買花得美	一雙
白駒榮　呂文成	風流皇帝送宮鞋	一雙
譚玉蘭　白玉棠	兩性爭第壹	一雙
飛影　妙生	斬馬謖	一雙
肖麗章　譚伯葉	穆桂英卷四	一塊

千里駒　白駒榮	淡帚娥眉朝至尊	二只
飛影　柳青	喝斷長坂橋	弍雙
白駒榮　月兒	月明林下美人來	弍雙
肖麗章　羅家權	臨崖勒馬	貳雙
白駒榮　月兒	過猶不及頭卷	二雙
仝上	過猶不及二卷	弍雙
仝上	過猶不及三卷	弍雙
桂名揚　瓊仙	火燒阿房宮	二塊
白駒榮　上海妹	泣荊花之情訴	二塊
譚伯葉　黃佩影	穆桂英卷二	二塊
飛影　妙生	單刀赴會	二塊
月兒　弃月	難兄難弟卷三	二塊
仝上	難兄難弟卷四	貳塊
月兒　九叔　大傻　弃月	口花花卷七	二塊
白駒榮　李飛鳳	私探營房	二塊
呂文成　桂名揚	雷峰塔卷二	弍塊
妙生　李飛鳳	霸王別虞姬	二雙
薛覺先	夜宴璇宮	二雙

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

溫哥華五洲大藥房啓

輔行雜貨公司

營業廣潤

鮮靚水菓　合時水貨　各江海味　油糖雜貨　罐頭福食

成本較輕

新靚絲苗　蘇杭特產　地道藥材　源源供應　川流不息

售價特廉

國貨名產　源源湧進

FOO HUNG COMPANY

129-131 Pender Street East

Phone Seymour 3440

Vancouver, B. C.

▲接整水喉

本號承接修整水喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊線通知從速應命

▲喊線矢磨二九貳九

D. Drummond

207A Pender St. E Phone Sey. 3929

Vancouver, B. C.

▲住家喊線 Fair. 3445Y

地布杭文披露

李天助馳名濕毒藥膏

[illegible]

定價每盅弍元

李天助止癢解毒水

[illegible]

中外各埠商號均有代理分銷

雲高華代理生活藥行

Wat Sang Co. Ltd

87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

世醫鄧浩泉內外方脈兼理眼科

古云醫不三世不服其藥誠以醫理甚微若非增加閱歷繼續參研未可輕於嘗試也本醫生祖上世習岐黃家傳學術馴至先父暢懷遂得主持省方便醫院醫席數十年成績頗大善董推崇復以纂修之法案並所經驗之方針傳授子弟本醫生藉斯先緒問世來加向廣維城多年頗著功效深蒙僑胞讚許近由祖國復返轉駐雲城特此佈達俾欲消除疾苦講究衛生者知所臨召焉

▲寓片打街東門牌三七號弍樓

▲明和大鐵行新辦到大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車䢖物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者接踵馳至矣利虫藥水農家皆云其效電燈膽耐用省費以力固公司爲最良發行零沽批價從廉統希並顧方知殷實焉

Ming Wo Harbware Co.

23 Pender St. E. Phone Sey. 3705

Vancouver, B. C.

▲片打街東門牌二十三號

▲電話(詩摩)三七〇五

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓